



PROGRAMA DE PREPARACIÓN DE EMERGENCIA DE LA RESERVA QUÍMICA  
*Un público listo para protegerse durante una emergencia.*

Umatilla  
Public Information  
Group

Cheryl Seigal  
Umatilla County  
Emergency Management  
541-966-3703  
[cheryl.seigal@csepp.net](mailto:cheryl.seigal@csepp.net)

Maureen Roxbury  
Morrow County  
Emergency Management  
541-922-5262  
[maureen@csepp.org](mailto:maureen@csepp.org)

Steve Sautter  
Benton County  
Emergency Management  
509-628-8470  
[s.sautter@bces.wa.gov](mailto:s.sautter@bces.wa.gov)

Mark Clemens  
Washington State  
Emergency Management  
253-512-7006  
[m.clemens@emd.wa.gov](mailto:m.clemens@emd.wa.gov)

Jim Hackett  
Umatilla Chemical Depot  
541-564-5418  
[james.s.hackett@us.army.mil](mailto:james.s.hackett@us.army.mil)

Jesse Seigal  
Federal Emergency  
Management Agency  
541-567-3652  
[jesse.seigal@dhs.gov](mailto:jesse.seigal@dhs.gov)

María Durón  
Hispanic Community Liaison  
541-561-5630  
[maria.duron@umesd.k12.or.us](mailto:maria.duron@umesd.k12.or.us)

## COMUNICADO DE NOTICIAS

Fecha: Jueves, 11 de Mayo del 2006

Contacto: Maureen Roxbury, 541.922.5262 o 541.256.0118 (cell)

### **PARA SER DISEMINADO INMEDIATAMENTE y BUENA OPORTUNIDAD PARA LA PRENSA**

### **Las escuelas practicarán los procedimientos de CSEPP el 17 de Mayo**

*Pendleton, OR* – El simulacro anual del Programa de Preparación de Emergencia de la Reserva Química (CSEPP) se llevará a cabo la noche del 6 de junio. Las escuelas en la Zona de Respuesta Inmediata (IRZ—siglas en Inglés) y las Zona de Acción Protectora (PAZ siglas en Inglés) estarán practicando sus procedimientos el miércoles, 17 de mayo, ya que muchas no estarán en sesión el 6 de junio.

Los niños en 23 escuelas que están dentro de la zona de respuesta inmediata y la zona de acción protectora, las escuelas del distrito escolar de Hermiston y Stanfield, y las tres escuelas de Athena-Weston estarán participando en simulacros de como tomar refugio en su lugar o como deben evacuar, depende lo que dictan sus planes de emergencia. Los simulacros se llevarán a cabo durante las horas de escuela el miércoles, 17 de mayo. Las escuelas que estarán participando son públicas, privadas y centros de Head Start.

Es importante que tomen nota que las escuelas de Athena-Weston están fuera de la zona de respuesta de emergencia en caso que llegue a suceder un evento en el Depósito de Químicos de Umatilla, pero han elegido poner en practica sus procedimientos y serán evaluados en conjunto con los demás durante este simulacro de CSEPP.

Los simulacros serán incitados por una emergencia química simulada en el Depósito de Químicos de Umatilla y las escuelas tendrán que demostrar su preparación ante tal emergencia. Evaluadores locales, federales, estatales y otros estarán observando y evaluando el simulacro.

Se anima a los residentes y negocios que evalúen su plan para desastres y que practiquen durante el simulacro que se llevará a cabo la tarde del 6 de junio, mientras que los oficiales que asisten en las emergencias practican sus procedimientos.

# # #

### **INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA PRENSA**

**Los representantes de la prensa pueden presenciar el simulacro. Póngase en contacto con Cheryl Seigal para hacer los arreglos al 541.966.3703.**